

0- 786115

На правах рукописи



Есмурзаева Жанбота Бауржановна

**КОНЦЕПТ РОДИНА
В ПЕДАГОГИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ НА РУБЕЖЕ XX-XXI вв.**

Специальность – 10.02.01 – русский язык

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Омск – 2010

Работа выполнена на кафедре исторического языкознания
ГОУ ВПО «Омский государственный университет
им. Ф.М. Достоевского»

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор
Рогожникова Татьяна Павловна
ГОУ ВПО «Омский государственный
университет им. Ф.М. Достоевского»

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор
Сямашко Татьяна Васильевна
Северодвинский филиал ГОУ ВПО
«Поморский государственный универси-
тет имени М.В. Ломоносова»

кандидат филологических наук, доцент
Коротун Ольга Владимировна
ГОУ ВПО «Омский государственный
университет им. Ф.М. Достоевского»


Ведущая организация: ГОУ ВПО «Кемеровский государственный
университет»

Защита состоится 21 декабря 2010 г. в 15 ч. на заседании объединенного
совета по защите докторских и кандидатских диссертаций
ДМ 212.179.02 при Омском государственном университете им. Ф.М. Достоев-
ского по адресу: 644077, г. Омск, ул. Нефтезаводская, д.11.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке
ГОУ ВПО «Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского»

Автореферат разослан 20 ноября 2010 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета
кандидат филологических наук, доцент

 Никитина Е.А.

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА КГУ



0000682054

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

В реферируемой работе исследуется функционирование концепта РОДИНА в современном русском педагогическом дискурсе. Настоящая диссертация примыкает к лингвокультурологическим описаниям концептов и их репрезентации в различных видах дискурса. Тема работы находится на пересечении таких направлений современной лингвистики, как лингвокультурология, лингвоконцептология и теория дискурса.

Концепт РОДИНА становится объектом лингвистических исследований с конца 90-х годов прошлого века, когда формирование российской идентичности связывалось с образованием собственной национальной государственности, немислимой без базовых представлений о Родине/ родине/ государстве/ Отечестве/ Отчизне. Культурный концепт РОДИНА привлекает и далее внимание исследователей, поскольку он теснейшим образом связан как с этническим самосознанием, так и с государственной идеологией. Система образования, как колоссальный социальный институт, который исторически выполнял и продолжает выполнять множество социально значимых функций, «обслуживает» новый идеологический заказ, связанный с формированием патриотических ценностей. Доказательством тому служит текст Стандарта общего образования, в котором постулируется необходимость достижения важнейших идеалов и ценностей патриотической направленности: любви к России, своему народу, своей малой родине, служения Отечеству и долга перед ним, старшими поколениями, семьей.

Актуальность данной диссертации обусловлена аксиологической значимостью концепта РОДИНА для русской лингвокультуры, отраженной в идеологически и социально обусловленном педагогическом дискурсе.

В современных исследованиях концепт РОДИНА рассматривается как часть поэтической картины мира С. Есенина (Бабулевич 2004) и М. Цветаевой (Габдуллина 2004), доминанта языковой картины мира в разных лингвокультурах на материале паремиологического фонда русского и английского языков (Свицова 2005), французских и русских песенных текстов первой половины XX века (Мукосеева 2009), немецкого идеологического дискурса 20-40-х гг. XX в. (Игнатова 2008), как часть американской языковой картины мира (Кожанов 2006).

Изучению педагогического дискурса посвящены работы В.И. Карасика (1999), О.В. Коротеевой (1999), Н.А. Лемяскиной (1999), Ж.В. Миловановой (1998). На материале педагогического дискурса исследовались концепты УЧИТЕЛЬ (Смыслова 2007), КРИТИКА (Гаврилова 2007), ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ (Поспелова 2009) и другие. Коммуникативные стратегии, речевые тактики и жанры этого дискурса представлены в работах

Н.А. Антоновой (2007), Н.С. Зубаревой (2001), И.В. Певневой (2008) и др. Педагогическая метафорика рассматривается Э.В. Будаевым и А.П. Чудиновым (2007), Е.Г. Кабаченко (2007), Н.В. Мельниковой (2007).

Появление исследования, выполненного на новом конкретном материале, вносит вклад в общий фонд лингвистической «патриологии».

Объект исследования – состояние концепта РОДИНА (его структура и содержательное наполнение) в русской языковой картине мира и педагогическом дискурсе.

Предмет изучения – репрезентации признаков концепта РОДИНА, объективированных лексическими единицами педагогического дискурса.

Целью исследования является выявление специфики структуры и содержания концепта РОДИНА в современном педагогическом дискурсе на основании анализа семантики языковых репрезентантов данного концепта.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих **задач**:

1. Определить теоретические и методологические основания исследования концепта РОДИНА в разных типах дискурса.
2. Выявить средства объективации ядерных смыслов исследуемого концепта по данным лексикографических источников.
3. Описать особенности лексико-семантических репрезентаций признаков концепта РОДИНА в дидактических текстах педагогического дискурса в связи с его характерной прагматикой.
4. Выделить и систематизировать ядерные и периферийные признаки концепта РОДИНА в материалах семантико-когнитивного эксперимента.
5. Выделить и систематизировать ядерные и периферийные признаки концепта РОДИНА, представленные в материалах ассоциативного эксперимента.
6. Сопоставить семантико-когнитивное содержание концепта РОДИНА в дидактических текстах педагогического дискурса, материалах семантико-когнитивного и ассоциативного экспериментов.

Научная новизна диссертации заключается в комплексном методе исследования концепта РОДИНА в педагогическом дискурсе, включающем синхронно-диахронический анализ структуры и содержательного наполнения концепта; дискурсивный анализ его языковых репрезентаций; лингвистический эксперимент, позволяющий выявить концептуальные признаки в сознании носителей языка. Впервые введены в научный оборот дидактические тексты школьных учебников и хрестоматий, созданные в период с 1998 по 2007 гг.

Теоретическая значимость исследования состоит в следующем:

— Установление связи этапов эволюции концепта и его содержания в современной языковой картине мира способствует решению общих проблем, возникающих на стыке диахронической и синхронной концептологии.

— Углубление знаний о специфике репрезентации концепта в определенном типе дискурса позволяет уточнить представление о взаимной связи явлений концепта и дискурса.

Практическая значимость работы заключается в том, что содержащийся в ней фактический материал и его научное описание могут быть применены в сопоставительных лингвокультурологических и дискурсивных исследованиях, при разработке спецкурсов, составлении учебных пособий, имеющих семантико-когнитивную и лингвокультурологическую направленность, а также затрагивающих проблематику теории и практики дискурса. Результаты работы, полученные в ходе анализа дидактических текстов педагогического дискурса и экспериментальных данных, могут служить дополнением для ассоциативных словарей.

Материал диссертации составляют 700 языковых единиц, содержащих семантический компонент *родина* и полученных в результате сплошной выборки из текстов школьных учебников и хрестоматий (1998 – 2007 гг.). В ходе экспериментов было получено: 1724 реакции 320 испытуемых студентов на слова-стимулы *родина*, *отечество*, *отчизна*, *государство* в ассоциативном эксперименте, 447 языковых единиц, содержащих семантический компонент 'родина', в 100 школьных сочинениях на тему «Родина для меня – это ...». В исследовательскую работу также были включены дефиниции из толковых словарей русского национального языка, словарей синонимов, историко-этимологических и энциклопедических словарей, а также языковые единицы-стимулы и единицы-реакции из русского ассоциативного словаря. В диссертации использовался также материал Национального корпуса русского языка (338 микроконтекстов, полученных по запросу – ключевому слову *родина*).

Цель и задачи работы определили выбор комплекса **методов исследования**: описательного, интерпретационного, сравнительно-сопоставительного, элементов статистического метода, историко-этимологического анализа, анализа словарных дефиниций, семантико-когнитивного и ассоциативного экспериментов.

Положения, выносимые на защиту:

1. Диахроническое исследование концепта РОДИНА, осуществленное по данным лексикографии и национального корпуса русского языка, позволяет проследить эволюцию его содержания в русской языковой картине мира. Процесс эволюции заключается в движении от природно-этнического представления через этапы

этического и гражданского понятия о Родине к идее национальной идентификации, которая в XX веке нивелируется и заменяется интернациональной. Исторически сложившееся содержание концепта РОДИНА представляет собой комплекс ядерных смыслов: «малая родина», «большая Родина», «гражданская Родина», «Родина – мать».

2. Концепт РОДИНА объективирован педагогическим дискурсом, которому присущи аксиологические, культурологические, нормативно-конвенциональные интенции. Содержание концепта в дидактических текстах представлено группами концептуальных признаков, репрезентированных на лексико-семантическом уровне. Ядром концепта является группа «Россия – место рождения и проживания» («большая Родина»). Ядерное положение данной группы мотивировано базовой аксиологической интенцией «патриологии».

3. Сопоставление лексико-семантических репрезентаций концепта РОДИНА в дидактических текстах и сознании участников педагогического дискурса позволило выявить в сравниваемых дискурсивных формах различный характер объективированных концептуальных признаков, обнаруживающий зависимость от внеязыковых факторов: государственной идеологии (содержание текстов дидактических учебников и хрестоматий), социальных и ментальных параметров (материалы ассоциативного и семантико-когнитивного экспериментов).

4. Реконструкция содержания концепта РОДИНА в сознании носителей языка – участников педагогического дискурса (школьников и студентов) – выявляет специфическую репрезентацию ядерных и периферийных признаков. В материалах семантико-когнитивного эксперимента доминирует ядерный признак «место рождения и проживания, малая родина», в ассоциативном эксперименте – «государство, гражданская Родина».

5. Отдельные признаки исследуемого концепта РОДИНА являются лакунарными: концептуальный признак «война», «люди/этнос», «сердце» в материалах семантико-когнитивного эксперимента, «родина-мать» в материалах ассоциативного эксперимента, «символы» в дидактических текстах и материалах семантико-когнитивного эксперимента.

Апробация работы. Основные положения и результаты исследования были представлены на Российско-польской конференции аспирантов и студентов при гуманитарном факультете ОмГАУ (июнь 2007 г., г. Новосибирск), на Межвузовской научно-практической конференции «Теоретические проблемы лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации» (апрель 2007 г., г. Омск), Международной научно-практической конференции «Проблемы современной лингвистики и методики преподавания языковых курсов» (июль 2008 г., г. Кемерово); международной научной конферен-

ции аспирантов и студентов при гуманитарном факультете ОмГАУ (апрель 2010 г., г. Омск); III Международной научно-практической конференции «Вопросы межкультурной коммуникации в лингвистике, международном менеджменте и туризме» (23 апреля 2010 г., г. Омск); I Международной научно-практической конференции «Язык и культура: XXI век» (июль 2010 г., г. Омск).

Результаты исследования отражены в 13 публикациях, в том числе в трех центральных рецензируемых изданиях.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, библиографического списка и двух приложений, в которых представлены дидактические тексты и тексты школьных сочинений.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** приводится краткая характеристика и мотивация избранного теоретического подхода к исследованию концепта РОДИНА, на основании чего обосновывается актуальность темы и проблематики исследования; определяются объект, предмет, эмпирическая база исследования; отмечается научная новизна, теоретическая и практическая значимость; формулируются цели и задачи работы; дается описание основных исследовательских методов; формулируются основные положения, выносимые на защиту.

В первой главе **«Теоретические основы исследования концепта РОДИНА в педагогическом дискурсе»** рассматриваются общетеоретические проблемы, на основе которых формируется корпус положений, актуальных для достижения цели исследования. Освещаются вопросы соотношения концептуальной и языковой картин мира; менталитета и ментальности; концепта как культурной доминанты языковой картины мира. Излагаются теоретические основы описания структуры и содержания исследуемого концепта и его (концепта) реализации в педагогическом дискурсе.

Исследование концепта РОДИНА предполагает обращение к фундаментальным понятиям современной лингвоконцептологии: «языковая картина мира», «менталитет», «концепт», «дискурс». В многочисленных определениях термина *языковая картина мира* акцентируется внимание на том, что лингвист, изучающий проблему языковой картины мира, стремится получить некоторое совокупное знание о скрытом механизме, благодаря которому люди «записывают» информацию о мире, передают из поколения в поколение и в значительной мере вследствие этого ориентируется в определенной среде. Такое универсальное, глобальное знание – результат работы коллективного сознания – зафиксировано в языке, прежде всего в его лексическом и фразеологическом составе. А представление о действительности, отраженное в языковых знаках и их значениях – языковое членение мира, языковое упорядочение

предметов и явлений, заложенная в системных значениях слов информация о мире – и есть языковая картина мира (З.Д. Попова, И.А. Стернин). Обобщение представления о языковой картине мира (Ю.Д. Апресян, Н.Д. Арутюнова, Б.А. Серебренников, А. Вежбицкая, Ю.Н. Караулов, И.Б. Рахилина, В.Н. Телия, Е.В. Урысон, А.Д. Шмелев, Е.С. Яковлева, Р.И. Павиленис, Г.В. Колшанский, В.И. Поставалова, Г.В. Рамишвили и др.) позволяет заключить, что языковая картина мира – это исторически сложившаяся в обыденном сознании языкового коллектива и отраженная в языке совокупность наивных представлений о мире, а также способ получения и интерпретации новых знаний.

Окружающий мир опосредуется в языке, и человек оперирует представлениями, репрезентациями, когнитивными образами, моделями, представляемыми национальным языком. В свою очередь, язык, как хранилище этнокультурных ценностей (А.П. Седых), репрезентирует специфический способ понимания и восприятия действительности, характерный для конкретной этнической группы и определяемый как менталитет. В диссертации менталитет понимается как наивная картина мира в ее ценностных ориентирах, которая: 1) существует длительное время и формируется под влиянием конкретных экономических и политических условий; 2) основывается на этнических и исторических традициях отдельной группы; 3) проявляется на основе общности языка и воспитания и может быть противопоставлена другой лингвокультурной общности; 4) представляет собой часть народной духовной культуры, которая создает этноментальное пространство народа на территории его существования.

Исследование категориальных схем освоения действительности сознанием, вырабатываемых в ментальном поле родного языка, возможно через изучение *ценностной картины* мира, которая включает общечеловеческую и специфическую части и реконструируется в виде взаимосвязанных оценочных суждений, соотносимых с общепринятыми суждениями здравого смысла, типичными фольклорными и известными литературными сюжетами. Между оценочными суждениями наблюдаются отношения включения и ассоциативного пересечения, в результате чего можно установить ценностные парадигмы соответствующей культуры. Таким образом, наиболее значимыми для данной культуры смыслами, культурными доминантами, совокупность которых образует определенный тип культуры, поддерживаемый и сохраняемый в языке, являются обладающие ценностной акцентуацией *концепты* (В.И. Карасик).

В современной науке наиболее разработанным понятием концепт предстает в когнитивной лингвистике (А.П. Бабушкин, Н.Н. Болдырев, Е.С. Кубрякова, З.Д. Попова, И.А. Стернин и др.) и лингвокультурологии (С.Г. Воркачев, В.И. Карасик, С.Е. Никитина,

Г.Г. Слышкин, В.А. Маслова, В.В. Красных, М.В. Пименова и др.). Лингвофилософское осмысление концепта представлено в работах В.В. Колесова. При разнообразии существующих подходов общим представляется многокомпонентная структура концепта. В ряде исследований она дается в виде некоторого многослойного, образования (Ю.С. Степанов, З.Д. Попова, И.А. Стернин, Н.Н. Болдырев, М.В. Никитин и др.), включающего общечеловеческий (универсальный), культурный (национальный), субкультурный слои (Г.В. Токарев) либо образную, понятийную, ценностную (значимостную) составляющие (В.И. Карасик, С.Г. Воркачев). В качестве характеристик концепта приводится его динамичная сущность (Д.А. Морель Морель) и этнокультурная маркированность (С.Г. Воркачев, В.В. Красных, В.И. Карасик).

Одним из способов манифестации концепта принято считать семантическое поле (Н.В. Гришина, Е.В. Добровольская, Л.Б. Никитина, Н.В. Орлова, М.В. Пименова и др.). К настоящему времени лингвистическая семантика приобрела богатый опыт систематизации и классификации языковых единиц в виде идеографических классов, тематических групп, лексико-семантических групп, семантических полей (Г.С. Щур, Ю.Н. Караулов, Л.М. Васильев, Д.И. Шмелев, А.В. Бондарко, Е.В. Падучева и др.). Лексико-семантическое поле, имеющее ядро и периферию, которое объективируется определенным набором концептуальных признаков, конституирует структуру концепта. Таким образом, в реферируемой работе *концепт РОДИНА* понимается как *лингвокультурное динамическое явление, имеющее языковое выражение и обладающее ценностной акцентуацией для носителей русской лингвокультуры*. Структура концепта представлена полевой организацией, имеющей ядро и периферию. Содержание объективируется определенным набором концептуальных признаков. Для выявления признаков используется концептуальный анализ, направленный на раскрытие смыслового потенциала концептов в данной культуре и «имеющий целью реконструировать некую ментальную структуру на основе ее репрезентации в языке» (Н.В. Орлова).

Концепты реализуют свои потенциальные смыслы в рамках определенного контекста. Специфичность же и регулярность реализации проявляется в рамках прагматически заданного корпуса текстов – дискурса. Аксиологическая и социальная значимость концепта РОДИНА в русской языковой картине мира предопределила направленность настоящего диссертационного исследования к педагогическому дискурсу. В разное время анализу этого вида дискурса были посвящены работы В.И. Карасика (1999), О.В. Коротеевой (1999), Н.А. Лемяскиной (1999), Ж.В. Миловановой (1998), С.Л. Смысловой (2007), Н.В. Гавриловой (2007) и др. Анализ различных точек зрения позволил в рамках реферируемой работы

сформулировать определение педагогический дискурса как вида институционального дискурса (цели и участники), состоящего из иерархически организованных модулей (аксиологический, культурологический, нормативно-конвенциональный), характеризующегося динамизмом и включающего в себя дидактические тексты (школьные учебники и хрестоматии).

Во второй главе **«Структура и содержание концепта РОДИНА в русской языковой картине мира и педагогическом дискурсе»** характеризуется признаковая наполняемость концепта РОДИНА. Описываются лексико-семантические репрезентации признаков концепта, выявленные на основе данных лексикографических источников и дидактических текстов педагогического дискурса (анализируются тексты школьных учебников и хрестоматий 1998 – 2007 гг.). Определяются ядерные смыслы, актуализирующие как архетипические, так и современные представления о Родине для носителя русской лингвокультуры. Осуществляется интерпретация результатов описания языковых единиц, репрезентирующих концепт РОДИНА в дидактических текстах педагогического дискурса.

Диахроническое исследование репрезентантов концепта РОДИНА, представленное лексемами «патриотической триады» – *Родина – Отечество – Отчизна*, проводилось по лексикографическим источникам (этимологические, исторические, энциклопедические, толковые словари и справочники) и позволило проанализировать эволюцию его содержания. Процесс эволюции заключается в накоплении концептуальных признаков в результате движения исследуемого концепта от природно-этнического представления (XI – первая половина XIV века: *Русская Земля, Русь, мать-земля, родная земля*) через этапы этического (XV – XVI вв.: *Святая Русь*) и гражданского понятия о Родине (конец XVII – XVIII вв.: *Отечество, Отчизна*) к идее национальной идентификации (XIX – начало XX вв.: *Родина*) на основе национального языка, литературы, религии, истории. В XX веке идея национальной идентификации нивелируется, в содержании концепта доминирует идея всеобщего братства (*Наша Родина – СССР*). Как результат, в современном русском языке концепт РОДИНА имеет следующие ядерные смыслы, которые являются «константными для коллективного носителя идентичности и остающимися таковыми на протяжении нескольких поколений коллективного субъекта» (Л.И. Гришасева): 1. Родина – ‘мать’; 2. Родина – ‘земля, край отцов, где живут родные и близкие’ («малая родина»); 3. Родина – ‘государство, в котором человек родился’ («большая Родина»); 4. Родина – ‘отечество, отчизна, государство, гражданином которого человек состоит’ («гражданская Родина»). Ключевым именем концепта является лексема *родина*, с одной стороны, как исторически первичное, с другой – в большей

степени, нежели другие имена, присущее русской ментальности.

Исходя из цели исследования выявление актуализируемых признаков концепта РОДИНА осуществляется на материале дидактических текстов педагогического дискурса.

В работе осуществлен анализ художественных произведений авторов, представленных в хрестоматиях и учебных пособиях, комментариев к ним, литературоведческой информации, а также содержания формулировок к заданиям и упражнениям. Отмечается, что учебники для начальной школы отличаются большей интенциональностью. Так, организующая и коммуникативная стратегии актуализированы заданиями типа: «Прочитай пословицу. Объясни ее смысл. Придумай историю, в которой можно было бы использовать эту поговорку: *Нет в мире краше Родины нашей*». В учебниках и хрестоматиях для среднего звена школы микроконтексты, содержащие репрезентации концепта РОДИНА, используются также в качестве иллюстративного материала к правилам пунктуации: «Найдите в предложениях обращения. Спишите, расставляя недостающие знаки препинания: *Прощайте скалистые горы на подвиг Отчизна зовёт... (Н. Букин). И мы сохраним тебя русская речь великое русское слово (А. Ахматова)*». В отличие от описанных выше стратегий, использующихся в текстах для младшей и средней школ, в содержании учебников и хрестоматий для старших классов задания, реализующие коммуникативные интенции в рамках реализации концепта РОДИНА, незначительны. Задания включают в себя вопросно-ответные упражнения к художественным произведениям: «В чем выражается любовь поэта к Родине? Какие литературные приемы и средства использует автор для выражения своего чувства?»

Признаковая наполняемость концепта РОДИНА в исследовании, выраженная всеми словами и словосочетаниями, актуализирована признаками, в состав которых включены ядерные смыслы, репрезентирующие архетипические и энциклопедические представления, и обусловленные современным педагогическим дискурсом блоки признаков – историко-географический, эмоционально-ценностный и императивный. В процентном соотношении ядерные смыслы представлены в дидактических текстах как 10:18:30:42 («Родина – мать», «малая родина», «большая Родина», «гражданская Родина» соответственно). Блоки признаков, содержащие образную (историко-географический) и ценностную (эмоционально-ценностный, императивный) составляющие исследуемого концепта, соотносятся как 46:44:10 соответственно.

Для моделирования структуры концепта РОДИНА на следующем этапе работы выделены группы лексико-семантических репрезентаций признаков описываемого явления. Так, группа «Россия»

включает в себя номинации страны России: *Русь, страна (родная), держава, государство, Отечество, Отчизна*.

Группа *«личностные чувства»* связана с эмоциональной сферой человека. С одной стороны, *когда человек произносит такое теплое, доброе слово Родина, он видит за ним все лучшее, «огромное, родное, дышащее существо»*. С другой стороны, испытывает *страх, «и страсть, и ненависть к Отчизне»*. Вера в будущее России и пожелание ей *благоденствия еще более, нежели славы*, формирует особое *«чувство Родины»*, которое *глубоко и выстрадано*.

Группа *«географическая среда обитания»* включает в себя репрезентации природно-ландшафтных признаков. Родина – Россия, *многообразна по климату, по почве, по природным богатствам*. Наряду с описанием лесов, полей и рек, рисуются картины родной природы, *пленительного русского пейзажа*. Береза, как *«универсальный символ»* (С.Г. Воркачев), олицетворяющая образ России, доминирует в представленном дидактическом материале.

Группа *«место рождения и проживания – родная земля/край»* конституируется лексемами, актуализирующими ядерный смысл *«малая родина»* и связанными с ним репрезентациями топонимических признаков. Для одних – это *родная Сосновка*, навсегда заронившая в юную душу драгоценные семена любви к отчому краю. Для других – это *Мещерский край, клочок земли, научивший видеть и понимать прекрасное, как бы невзрачно на вид оно не было*.

Группа *«любовь»* является ядром эмоционально-ценностного блока признаков. В исследуемом материале представлены различные формы любви: от *тютчевской «любви – веры»*, *лермонтовской «странной любви»*, *блоковской «страсти – ненависти»* до *ломоносовского отождествления Родины с возлюбленной*.

Выделение группы лексико-семантических репрезентаций признака *«люди»* обусловлено наличием в дидактическом материале признаков, актуализирующих демографическую составляющую. *Народ* является могучей, богатой жизненными силами загадочной стихией. В учебниках акцентируется внимание на *многонациональном составе населения РФ: память о жизни, о разных народах, которые вместе, рядом жили и живут в России – общем нашем Отечестве*. На старшей ступени обучения с целью формирования российской идентичности и самоидентификации школьников как граждан России актуализируется признак *«русский/русские»*.

Группа *«долг / обязанность»* обладает деонтической (нормативной, предписывающей) модальностью и связана с императивами патриотического сознания: *долгом и обязанностью перед Родиной, стремлением ее оберегать и защищать, жертвенностью*. *Служение Родине* понимается как *служение народу*. Актуализация готовности жертвовать для Отечества всем, приумножать его, беречь и защи-

щать своей жизнью происходит также при помощи паремиологического фонда русского языка: *Жить – Родине служить. Родина – мать, умей за нее постоять. Для Родины своей ни сил, ни жизни не жалей.*

Группа лексико-семантических репрезентаций признака «ностальгия» наиболее актуализирована в учебниках и хрестоматиях для старших классов. *Тоска по Родине* становится классическим выражением эмигрантской ностальгии. Такое чувство обусловлено зовом Родины.

Группа «качественные показатели» включает в себя лексико-семантические репрезентации качественных измерений – *протяженность, наличие границы, территориальность, расстояние «близко/далеко»*. «Красота» как признак актуализирован также через фразеологические единицы: *Нет в мире краше Родины нашей, Родина краше солнца, дорожке золота.* Родина наделена силой. Сравнительная степень прилагательного *хорошо /лучше* в исследуемом нами материале оказывается в контекстах высказывания превосходной: *Ни вблизи, ни вдали/ Я не знаю земли/ Лучше той, что меня растила.* Кроме того, Родина – Россия при всей своей «громадности» – *нежная, милая, многострадальная, светлая.*

Группа «история» происходит из упоминания событий и личностей, связанных с историей Российского государства. Привлекая «исторический» материал, авторы текстов педагогического дискурса обращают внимание на истоки Отечества.

Группа лексико-семантических репрезентаций признака «уникальность» конституируется лексемами *одна, единственная*. Неповторимость Родины актуализирует сравнение матери с родной землей: *одна у человека мать, одна у него и родина.* Кроме того, наличие Родины облигаторно: *К родине мы привыкаем и часто не замечаем её. Она ведь всегда рядом, это одна, единственная страна.*

В третьей главе «**Концепт РОДИНА в результатах лингвистических экспериментов и педагогическом дискурсе: сопоставительный анализ**» рассматриваются репрезентации признаков концепта РОДИНА по данным ассоциативного и семантико-когнитивного экспериментов. Проводится сопоставление концептуальных признаков исследуемой культурной доминанты в дидактических текстах педагогического дискурса, материалах семантико-когнитивного и ассоциативного экспериментов.

В первом параграфе представлены результаты семантико-когнитивного эксперимента. Как разновидность теста на свободную интерпретацию, эксперимент состоит в обращении к информанту с просьбой эксплицировать выражение. В эксперименте участвовали 100 школьников 2 – 11 классов (8 – 17 лет). Исходным является положение о том, что формирование концепта РОДИНА в

сознании школьников происходит на протяжении всего периода обучения. Являясь культурной доминантой, он обеспечивает замещение многих стереотипов в процессе мышления и определяет национально-своеобразное отношение к родной стране, государству, своим предкам, природе и т.д. Можно предположить, что к моменту окончания школы, у человека формируется осознанная самоидентификация, знания о национальном своеобразии и национальной традиции становятся личностными ценностями.

Выявленные в ходе исследования ядерные смыслы в процентном соотношении представлены в эксперименте как 2:46:41:11 («Родина – мать», «малая родина», «большая Родина», «гражданская Родина» соответственно). Блоки признаков, содержащие образную (историко-географический) и ценностную (эмоционально-ценностный, императивный) составляющие исследуемого концепта, соотносятся как 60:33:7 соответственно.

Наиболее актуализированной в сознании школьников группой репрезентаций является *«место рождения и проживания/учебы (Омск – родной край)»*, которая выражает словарное значение родины, как 'места рождения кого-либо' («малая Родина»): *Родина для меня – это место, где я родилась, живу и учусь*. Местом рождения и проживания для испытуемых становится *Омск, родной край, малая родина, бабушкина деревня, край – Сибирь*. Учеба, как основной вид деятельности респондентов, актуализируется через их ответы (*где ты учишься*).

Группа *«географическая среда обитания»* наряду с вызываемыми личностными чувствами занимает 2-3 ранг в иерархии описываемых нами концептуальных признаков. Наиболее частотными являются лексемы *леса, поля и реки*: *Родина – это поля, леса, реки, озера*. Также в эту группу включены языковые единицы, относящиеся к природе и природным ресурсам: от богатства недр родной земли (*У нас на Родине много полезных ископаемых*) до наименования видов деревьев и цветов: *Вошло в понятие Родины, врезалось в память детское впечатление: ... юркая тропинка уходит в ромашковый луг, мимо ржаного поля с синими глазами васильков, вдоль оврага к лесу, где что-то лепечет звонкий ручей*. По мнению респондентов, природные богатства родины значительны (*Наша Родина богата многими ресурсами*). Родная земля олицетворяет собой также образ женщины-воспитательницы и кормилицы потому, что *Родина нас кормит и поит*.

Группа лексико-семантических репрезентаций признака *«личностные чувства»* объективирует чувства радости (*уютно, здесь хорошо*) и любви. Чувство любви взаимно: *Мы любим Родину не за то, что она велика и богата, что дает обильные урожаи, а за то, что она прекрасна, хотя свою застенчивую красоту раскрывает не сразу и не всем, а тем, кто любит ее*. Любовь к Родине

обязательна (она в каждом из нас). Из этого проистекает чувство радости и гордости за родину: *Для меня родина – это жизнь, когда есть счастье на своей родной земле, и когда чувствуешь за свою страну гордость.* Индивидуальные ассоциации, вызываемые личностными чувствами, невозможно объяснить без учета концептуальной системы индивида: *Родина – это то, что живет в тебе; Если бы не было родины, не было бы меня; Для меня Родина – это там, где твоя душа.* Следует отметить, что не было получено ни одной негативной реакции.

Личностные чувства вызваны не патриотическим пафосом, а трепетным отношением к дому, где живут родные и близкие. Следствием такого отношения является актуализация группы «дом/семья»: *Родина – это тот же дом, только общее его понятие.* В культурной традиции дом является средоточием основных жизненных ценностей, счастья, достатка, единства семьи и рода (включая не только живых, но и мертвых).

Группу «качественные показатели» составили языковые единицы, связанные с описанием характеристик: *великая, святая, красивая/красивый.* Актуализация качественных показателей *хороший/хорошо* и *лучший/лучше* происходит посредством интерпретации фразеологизма «В гостях хорошо, а дома лучше»: *Я ездил в Турцию. Там хорошо, а дома лучше.*

Группа «Россия» репрезентирует ядерный смысл «большая Родина». В данное понятие респонденты включают также лексемы *страна, держава*: *Для меня родина – это моя страна, в которой я живу.* Испытуемые также отмечают наличие символов у России – Родины – *флаг и столицу: Флаг является символом страны; Столица нашей Родины – Москва.* Россия в сознании школьников – правовое государство, которое гарантирует определенные социальные блага. Объединяющим фактором для населения России – Родины, безусловно, является наличие единого языка: *(на Родине) Говорим мы все на одном языке.* Преобладающим становится русский язык, который следует изучать: *Наш родной язык – русский.*

Необходимость для блага Родины что-либо предпринимать конституируется группой лексико-семантический репрезентаций признака «долг / обязанность»: *Каждый должен постоять за свою Родину.* В сознании респондентов актуализировано также знание того, что *каждый человек должен любить свою Родину, ценить и уважать ее.* Родину нужно беречь *(потому что ты здесь родился, и ты твой дом)* и защищать: *Родина – это то, что в тебе живет, и ты ее должен защищать.* При этом защитой родной земли занимаются как военные и армия *(Родину защищает наша армия),* так и простое население *(У каждого человека есть родина: ее нужно беречь и защищать).* Желание помочь родной стране преуспеть во всем связано с готовностью для блага Родины хорошо

учиться и работать в данный момент и в будущем (Я, когда вырасту, буду служить для своей Родины), а также брать пример с премьер-министра В.В.Путина и Президента РФ Д.А.Медведева: Я буду брать пример с В.В.Путина. Как он защищать интересы нашей великой и могучей Родины.

Именно такое отношение к Родине обусловлено ее неповторимостью, что позволило нам выделить группу «уникальность»: *У каждого есть своя Родина. И роднее края уже не будет.*

Во втором параграфе описывается исследование признаковой наполняемости содержания концепта РОДИНА на материале ассоциативного эксперимента. В эксперименте участвовало 320 студентов 1 – 5 курсов (возраст 18 – 25 лет). Для проведения ассоциативного эксперимента использовалась техника «слова – стимула». Обработка результатов исследования включила в себя следующие этапы: распределение слов-реакций на предложенные стимулы по выявленным ранее ядерным смыслам и группам лексико-семантических репрезентаций признаков; интерпретация концептуальных признаков. Всего было получено 1724 ассоциативные реакции.

Выявленные в ходе исследования ядерные смыслы в процентном соотношении представлены в ассоциатах как 4:30:39:27 («Родина – мать», «малая родина», «большая Родина», «гражданская Родина» соответственно). Блоки признаков, содержащие образную (историко-географический) и ценностную (эмоционально-ценностный, императивный) составляющие исследуемого концепта, соотносятся как 57:29:9 соответственно. За пределами осталось 5% ассоциативных реакций.

Так, отождествление Родины с государством осуществляется посредством группы лексико-семантических репрезентаций признака «государство» и вербализовано лексемами *страна, государство, держава*. Соотнесение студентами Родины с *Отечеством* и *Отчиной* обусловлено этимологией обозначенных языковых единиц. Группа «дом/семья» занимает второй по значимости ранг в языковом сознании студентов. Дом понимается как родные истоки человека, где жили предки и сейчас существуют родные и близкие. Круг близких ограничен лексемами *отец и мама/мать/матушка, родители, родственники, жена, дитя, друзья*. Ядерный смысл концепта РОДИНА «малая родина» актуализирован за счет топонимов *Сибирь, Омск, Омская область, Казахстан* и названий малых населенных пунктов и позволяют сформулировать группу репрезентаций «*место рождения и проживания*». «Война» как группа конституируется значительным количеством ассоциативных реакций: *война 1945, война с фашистами, Первая мировая война*. В сознании также актуализированы *победы, героизм, отвага, честь* и т.д. Группа лексико-семантических репрезентаций признака «*Россия – место рождения и проживания*» актуализирована ассо-

циатами *Россия, РФ* и частично соответствует ядерному смыслу «большая Родина». Группу «личностные чувства» составляют чувства *любви* и *гордости*. Особое чувство Родины находится *в сердце* и вызывает только положительные эмоции. Выделение группы лексико-семантических репрезентаций признака «*люди*» обусловлено ценностью человека и самоидентификацией респондентов, которые, прежде всего, *люди русские*. «*Географическая среда обитания*», как группа, отражает как стереотипные представления о природе и ландшафтных особенностях (*береза, поля, мороз*), так и индивидуализированные (*лед, облака*). Группа лексико-семантических репрезентаций признака «*патриотизм*» конституируется одноименными ассоциатами. Их представленность значительна, что указывает на ценность и обязательность этого понятия для моделирования исследуемого концепта. Группа «*символы*» репрезентирована клишированными цитатами и формирует образы Родины (*икра, богатырь; Умом Россию не понять...*). Группа «*качественные показатели*» вербализована ассоциатами, связанными с описанием внешних характеристик территориального пространства. Группа лексико-семантических репрезентаций признака «*долг/обязанность*» конституируется в сознании испытуемых императивом *надо*. Долг каждого человека *ответственно* относиться к Родине и защищать родную землю. Группа «*уникальность*» обусловлена неповторимостью Родины и ее ценностью для респондентов. Оставшиеся за пределами групп ассоциативные реакции позволяют предположить, что список признаков является далеко не полным.

В третьем параграфе при сопоставительном анализе экспликации концепта РОДИНА в дидактических текстах педагогического дискурса и материалах семантико-когнитивного и ассоциативного экспериментов выявлено 14 групп лексико-семантических репрезентаций признаков исследуемого концепта. Так, группа «*государство*» занимает 1 ранг (22%) в сознании студентов, в дидактических текстах 8 ранг (7,9%), в то время как в сочинениях школьников признаки этой группы отсутствуют. Такая разница в экспликации наглядно демонстрирует, что студенты имеют четкую гражданскую позицию: у них в достаточной мере сформировано патерналистское представление о *родине как государстве*. Вера в сильную державу сложилась исторически (Н.Бердяев), что и обуславливает «гипергосударственность» русского сознания.

Группа «*дом / семья*» актуализирована в дидактических текстах педагогического дискурса и ответах респондентов – школьников и студентов, являясь наиболее репрезентированной в сознании студентов (2 ранг, 18%). Дом понимается ими как место, где человек родился, это родные истоки, родные места, где живут родные, средоточие основных жизненных ценностей, единства

семьи и рода (*отец и мама/мать/матушка, родственники, жена и дитя*). Для школьников (ранг 4, 10,5%) круг близких составляют *мать и отец, семья, родня, родители, сестры и братья, бабушки и дедушки*. Близкие люди – это друзья для обеих категорий респондентов. Такое отношение обуславливает своеобразная человекодругоценность, присущая русскому языковому сознанию (Н.В. Уфимцева).

Группа *«историческая память/ история»*, выделенная на основе упоминаний личностей, связанных с историей Российского государства, представлена только в дидактических текстах (11 ранг, 2%). При этом в ассоциативных реакциях студентов актуализирована подгруппа *«война»*, связанная с военными действиями исторического прошлого страны. Эта группа занимает 4 место (8%) и включает следующие ассоциаты: *война, ВОВ, война 1945, война с фашистами, Первая мировая война*. В дидактических текстах описываемая группа репрезентаций занимает 16 ранг (0,3%), в работах школьников отсутствует вовсе.

Следующая по частотности группа *«место рождения и проживания»* коррелирует с лексикографическими значениями *родины* – ‘малая родина’ и ‘большая Родина’. Так группа репрезентаций признака *«место рождения и проживания – Омск, родной край, Сибирь и т.д.»* в сознании школьников занимает 1 место (30,5%). Отличительной особенностью репрезентации этого признака является то, что учеба, как основной вид деятельности респондентов, актуализируется через их ответы. Региональный компонент реализуется как в ответах школьников, так и студентов (3 ранг, 13,2%): наряду с *местом рождения*, информанты используют ландшафтные конкретизаторы *Сибирь, Омск, Омская область, Казахстан* и названия малых населенных пунктов. В дидактических текстах данная группа также составляет 11% репрезентаций признаков (4 ранг). Группа *«Россия»* наиболее актуализирована в дидактических текстах (1 место, 13,2%) и вербализована топонимами *Россия, РФ*. В сознании школьников и студентов эта группа конституируется соответственно 8% (6 ранг) и 7,4% (5 ранг) и репрезентирует ядерный смысл «большая Родина».

Группа *«личностные чувства»* включает в себя признаки, связанные с принадлежностью (*моя/мое, родному*). В сознании информантов-школьников лексико-семантические репрезентации этой группы конституируются 16,4% (2-3 ранг наряду с группой *«географическая среда обитания»*) и актуализируют чувство радости. В ассоциациях студентов эту группу составляют лексемы и словосочетания (6 ранг, 6%) *память детства, чувство покоя/спокойствия*. Родина вызывает *возвышенные, светлые и теплые чувства*. Несмотря на то, что в дидактических текстах группа *«личностные чувства»* актуализирована 12% (2 ранг) репрезента-

ций и представляет собой целую гамму чувств от горя, беспокойства и скорби до блаженства и радости, в сознании испытуемых наблюдаются только положительные эмоции. Отметим, что не было получено ни одной негативной реакции.

Процесс актуализации группы «любовь» имеет разноплановые репрезентации в ассоциатах студентов (13 ранг, 1,8%) и дидактических текстах (5 ранг, 11%). Такое доминирование группы в содержании школьных учебников и хрестоматий обусловлена целью современного подхода к образованию, где любовь к Родине трактуется как ценность, важная для достижения общенационального воспитательного идеала.

Группа «гордость» конституируется равным количеством репрезентаций признака в ассоциативных реакциях студентов (14 ранг, 0,6%) и текстах школьных учебников и хрестоматий (14 ранг, 0,6%). Чувство гордости проистекает из эмоциональной привязанности к родной земле. *Сила, величие, красота*, безусловно, вызывают восхищение и *гордость* за Родину.

Чувство ностальгии репрезентировано одноименной группой «ностальгия», лексико-семантические репрезентации которой актуализированы только в дидактических текстах (10 ранг, 3%).

Группа «люди/ этнос» имеет приблизительно одинаковую представленность в ответах студентов (7 место, 5,2%) и в дидактических текстах (6 место, 10%). В материалах семантико-когнитивного эксперимента лексико-семантические репрезентации описываемого признака отсутствуют. Отметим, что если в школьных учебниках и хрестоматиях формируется представление о родине как многонациональном государстве, то в ассоциатах студентов население России это, прежде всего, *русские люди*.

Группа «географическая среда обитания» включает в себя репрезентации признака, связанные с ландшафтными и природными особенностями России – Родины. Природа ассоциируется со стереотипными (*береза, леса, поля, снег, мороз, медведи*) и индивидуализированными (*пейзаж, цветы, лед, облака, материк*) представлениями. В дидактических текстах признаки этой группы занимают 3 ранг и представлены 11% репрезентантов. В сознании школьников актуализировано представление о родине как географической среде обитания 16,4% репрезентантов (2 ранг). Реакции студентов фиксируют 4,8% ассоциатов, соответствующих 8 рангу.

Группа «патриотизм» репрезентирована одноименными ассоциатами. Эта группа лексико-семантических репрезентаций признака представлена 3,5% (9 ранг) в ассоциативных реакциях респондентов, в дидактических текстах – 0,6% (13 ранг), в школьных сочинениях эта группа отсутствует.

В группу «символы» вошли символические и клишированные репрезентации концепта, актуализированные только в сознании

студентов (2,6%, 10 ранг). Символические репрезентации концепта РОДИНА позволяют говорить скорее не о сформированном педагогическим дискурсом представлении о родине, а об этнокультурных образах, сложившихся в национальном сознании (*икра, балалайка, богатырь* и т.д.).

Группу «*качественные показатели*» составили языковые единицы, связанные с описанием Родины как объекта. Актуализация в дидактических текстах осуществляется 6,5% (9 ранг) репрезентаций признаков, в ассоциативных реакциях студентов – 2,4% (11 ранг). Качественные характеристики в ответах школьников конституируются 8,5% (5 ранг) лексем, объективирующих описываемые признаки. В ответах респондентов актуализируется представление об *огромной, великой и свободной стране, сила которой в безграничности просторов*. При обширности территории это то, что *рядом, самое близкое*. Аксиологическая оценка Родины как объекта реализуется в лексемах с общеоценочным значением *хороший/хорошо, лучший/лучше*. Актуализация происходит посредством интерпретации фразеологизма «*В гостях хорошо, а дома лучше*». Родина всегда *лучшая*.

Группа «*сердце*» занимает 12 ранговое место (1,9%) в ассоциативных реакциях студентов и 17 (0,1%) – в дидактических текстах. Экспликация происходит преимущественно одноименными репрезентациями (*дорогая/милая сердцу*). Родина «находится» постоянно *в сердце*, которое выступает «вместилищем чувств, мыслей, памяти и опыта», «особой областью в теле, где человек испытывает эмоции» (М.В. Пименова).

Необходимость защищать и беречь Родину конституируется группой «*долг / обязанность*». Если в дидактических текстах и ответах школьников языковые единицы представлены 7 рангом (9%), то в ассоциатах студентов лексико-семантические репрезентации описываемого признака занимают только 15 место (6,4%). Предположим, это обусловлено тем, что долг и обязанность ассоциируются у информантов со службой в армии и *необязательно по своей воле*.

Группа «*уникальность*» занимает разное ранговое место в дидактических текстах и материалах семантико-когнитивного и ассоциативного экспериментов. Наиболее уникальной родина предстает в сознании школьников (9 ранг, 3,1%). В дидактических текстах группа занимает 12 место (0,8%), в ассоциативных реакциях студентов – 16 (0,3%). С одной стороны, доминанта РОДИНА является общечеловеческой категорией: Родина есть у всех. С другой стороны, в ответах испытуемых репрезентирована исключительность этого понятия: она *одна*.

Группа «*родина – мать*» конституируется 0,4% (15 ранг) лексико-семантических репрезентаций в дидактических текстах и 0,2%

(10 ранг) в ответах школьников Сравнение матери и родной земли актуализирует аксиологическую ценность обоих понятий и эксплицирует архетипический ядерный смысл, лежащий в основе формирования концепта РОДИНА.

В **Заключении** сформулированы основные выводы исследования и намечены перспективы дальнейшего изучения. Отмечается, что в работе предпринята попытка комплексного исследования концепта РОДИНА в русской языковой картине мира и педагогическом дискурсе на рубеже XX – XXI вв.

Эволюцию содержания концепта РОДИНА в русской языковой картине мира позволяет проследить диахронно-синхронное исследование, осуществленное по лексикографическим источникам.

Полученные результаты исследования концепта РОДИНА, объективированного педагогическим дискурсом, фиксируют специфический характер актуализации концептуальных признаков в дидактических текстах и сознании участников педагогического дискурса (школьников и студентов). Так, ядро структуры исследуемого концепта в дидактических текстах педагогического дискурса представлено группой лексико-семантических репрезентаций признака *«место рождения и проживания, большая Родина»*, в то время как для школьников ядерным признаком выступает *«место рождения и проживания, малая родина»*, а для студентов – *«государство»*. Периферию составляют группы лексико-семантических репрезентаций признаков *«личностные чувства»*, *«географическая среда обитания»*, *«любовь»*, *«люди»*, *«долг/обязанность»*, *«ностальгия»*, *«качественные показатели»*, *«история»*, актуализированных в разной степени в дидактических текстах и сознании респондентов.

Делается вывод о наличии лакунарных групп лексико-семантических репрезентаций признаков концепта РОДИНА: *«война»*, *«люди/этнос»* в материалах семантико-когнитивного эксперимента, *«родина-мать»* в материалах ассоциативного эксперимента, *«символы»* в дидактических текстах и материалах семантико-когнитивного эксперимента, *«сердце»*, *«патриотизм»* в материалах семантико-когнитивного эксперимента.

Сопоставление лексико-семантических репрезентаций концепта РОДИНА в дидактических текстах и сознании участников педагогического дискурса позволило выявить в сравниваемых дискурсивных формах различный характер объективированных концептуальных признаков, обнаруживающий зависимость от внеязыковых факторов: государственной идеологии (содержание текстов дидактических учебников и хрестоматий), социальных и ментальных параметров (материалы ассоциативного и семантико-когнитивного экспериментов).

На основании нашего исследования можно обозначить ряд перспективных направлений, представляющих интерес для дальнейших научных изысканий: 1) сопоставление языковых единиц, содержащих семантический компонент *родина*, в текстах школьных учебников и хрестоматий советского и современного педагогического дискурса; 2) проведение сопоставительного исследования концепта РОДИНА в различных лингвокультурах.

Основные положения диссертации нашли отражение в следующих публикациях:

1. Есмурзаева, Ж.Б. Ядерные смыслы концепта **РОДИНА** (по данным лексикографических источников) [Текст] / Ж.Б. Есмурзаева // *Личность. Культура. Общество.* – Москва, 2009. – Т. 3 (50). – С. 475–480.
2. Рогожникова, Т.П., Есмурзаева, Ж.Б. Актуализация периферийных признаков концепта **РОДИНА** (на материале текстов педагогического дискурса начала XXI века) [Текст] / Т.П. Рогожникова, Ж.Б. Есмурзаева // *Вестник Южноуральского государственного университета. Серия «Лингвистика».* – Челябинск, 2010. – № 1(177). – С. 13– 17.
3. Есмурзаева, Ж.Б. Ценностная составляющая лексико-семантического поля концепта **РОДИНА** (по данным эксперимента) [Текст] / Ж.Б. Есмурзаева // *Вестник Омского университета.* – Омск, 2010. – № 3. – С. 195-200.
4. Есмурзаева, Ж.Б. Национальная культура и языковая картина мира [Текст] / Ж.Б. Есмурзаева // *Сборник материалов к российско-польской конференции аспирантов и студентов при гуманитарном факультете ОмГАУ.* 2007 год. – Новосибирск – Омск: Сибирская академия политических наук, 2007. – С. 77-79.
5. Есмурзаева, Ж.Б. Понятие «концепт» как элемент языковой картины мира [Текст] / Ж.Б. Есмурзаева // *Теоретические проблемы лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации: материалы межвузовской научно-практической конференции 25 апреля 2007 г.* / Омский институт иностранных языков «Ин.яз. – Омск». – Омск: Изд-во «Ин.яз. – Омск»; «Вариант – Омск», 2007. – С. 22-25.
6. Есмурзаева, Ж.Б. О взаимовлиянии языка и культуры [Текст] / Ж.Б. Есмурзаева // *Вестник ОмГАУ.* – № 1. – Омск, 2007. – С. 69-70.
7. Есмурзаева, Ж.Б. Понятия «языковая картина мира» и «концептуальная картина мира» в современных исследованиях [Текст] / Ж.Б. Есмурзаева // *Альманах современной науки и образования.* – №2 (9): Языкознание и литературоведение в синхронии и диахронии и методика преподавания языка и литературы. – В 3 ч. – Ч. 3. – Тамбов: «Грамота», 2008. – С. 56-58.
8. Есмурзаева, Ж.Б. Представление о родине в русском и английском языковом сознании [Текст] / Ж.Б. Есмурзаева // *Проблемы*

- современной лингвистики и методики преподавания языковых курсов: труды междунар. научно-практ. конф. (Кемерово, 4 июля 2008 года) / ред.кол. Л.А. Араева, Т.В. Артемова, М.А. Осадчий; под ред. Л.А. Араевой. – Кемерово: Кузбассвуиздат, 2008. – С. 64-65.
9. Есмурзаева, Ж.Б. Концепт «родина» (в русском и английском языках) в системе ценностных концептов языковой картины мира [Текст] / Ж.Б. Есмурзаева // Альманах современной науки и образования. – № 8(15): Языкознание и литературоведение в синхронии и диахронии и методика преподавания языка и литературы. – В 2 ч. – Ч. 2. – Тамбов: «Грамота», 2008. – С. 53-55.
10. Есмурзаева, Ж.Б. Специфика мировосприятия студентами понятий «родина» и «патриотизм» [Текст] / Ж.Б. Есмурзаева // Сборник материалов к международной конференции аспирантов и студентов при гуманитарном факультете ОмГАУ. 2008 год. – Новосибирск – Омск: Сибирская академия политических наук, 2008. – С. 104-106.
11. Рогожникова, Т.П., Есмурзаева, Ж.Б. Языковые средства репрезентации концепта «родина» в русской языковой картине мира [Текст] / Т.П. Рогожникова, Ж.Б. Есмурзаева, // Проблемы концептуализации действительности и моделирования языковой картины мира: сб. науч. тр.: вып.4/ сост., отв. ред. Т.В. Симашко. – М.; Архангельск, 2009. – С. 153-158.
12. Есмурзаева, Ж.Б. Культурная доминанта РОДИНА в ценностной картине мира [Текст] / Ж.Б. Есмурзаева // Сборник материалов к международной научной конференции аспирантов и студентов при гуманитарном факультете ОмГАУ. 2010 год. (К юбилею Рины Ахметовны Рияновой). – Омск: ИПК Макшеевой Е.А., 2010. – С. 68 -72.
13. Есмурзаева, Ж.Б. О соотношении ментальности и менталитета [Текст] / Ж.Б. Есмурзаева // Вопросы межкультурной коммуникации в лингвистике, международном менеджменте и туризме: Материалы III международной научно-практической конференции 23 апреля 2010 г./ Омский институт международного менеджмента и иностранных языков «Ин.яз. – Омск». – Омск: Изд-во «Ин.яз. – Омск»; «Вариант – Омск», 2010. – С. 131-134.

Подписано в печать 19.11.2010г. Формат бумаги 60х84 1/16.
Печ.л. 1,5. Уч.-изд. л. 1,5 Тираж 100 экз. Заказ 1014
Полиграфический центр "Аванта"